

**PETICIÓN: MENORES EN SITUACIÓN DE NEGLIGENCIA, DESCUIDO O MALTRATO**

JD-JM-98S Rev. 1-22

C.G.S. §§ 46b-120, 121, 129; P.A. 21-15; P.B. §§ 32a-1(g), 33a-1, 33a-2

**Este formulario está disponible en otros idiomas.**

ESTADO DE CONNECTICUT  
**TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA**  
ASUNTOS DE MENORES  
www.jud.ct.gov



Número de expediente

**PARA: Tribunal de Primera Instancia - Asuntos de Menores**

Dirección del tribunal Número de teléfono Número de fax

Nombre y dirección del menor Lugar y fecha de nacimiento Sexo

Nombre y dirección del solicitante

Relación con el menor  
 Comisionado de D.C.F.  Agente de probatoria  Otra (especificar)

**Personas demandadas**

Nombre, dirección y carácter (si corresponde) (progenitor/a biológico/a, progenitor/a, tutor/a, presunto/a progenitor/a)	Fecha de nacimiento	Tribu/reserva indígena
Nombre, dirección y carácter (si corresponde) (progenitor/a biológico/a, progenitor/a, tutor/a, presunto/a progenitor/a)	Fecha de nacimiento	Tribu/reserva indígena
Nombre, dirección y carácter (si corresponde) (progenitor/a biológico/a, progenitor/a, tutor/a, presunto/a progenitor/a)	Fecha de nacimiento	Tribu/reserva indígena
Nombre, dirección y carácter (si corresponde) (progenitor/a biológico/a, progenitor/a, tutor/a, presunto/a progenitor/a)	Fecha de nacimiento	Tribu/reserva indígena

Si alguno de los progenitores es menor de edad, indicar los nombres y direcciones de los abuelos o tutores:

**El solicitante declara que el/la menor o adolescente se encuentra:**

- En situación de negligencia por razones ajenas a la pobreza, ya que**
  - el/la menor o adolescente ha sido abandonado/a;
  - se le ha negado al/a la menor o adolescente la atención y cuidados adecuados, en cuanto a sus necesidades físicas, educativas, emocionales o morales; o
  - se ha permitido que el/la menor o adolescente viva en condiciones, circunstancias o contacto con individuos perjudiciales para su bienestar.
- En situación de descuido, ya que**
  - el/la menor o adolescente carece de un hogar; o
  - en el hogar del/de la menor o adolescente, no se le puede proporcionar el cuidado especializado necesario para su condición física, emocional o mental; o
  - se ha identificado al/a la menor o adolescente como víctima de la trata de personas.
- En situación de maltrato, ya que**
  - el/la menor o adolescente ha sufrido lesiones que no se han producido de manera accidental; o
  - el/la menor ha sufrido lesiones que no coinciden con la razón dada por ellas; o
  - el estado en que se encuentra el/la menor es el resultado del maltrato recibido incluyendo, entre otras cosas, lo siguiente: desnutrición, abuso o explotación sexual, privación de necesidades, maltrato emocional o castigos crueles.

Hechos que determinan la competencia del Estado (adjuntar hojas adicionales de ser necesario)

El solicitante requiere que el proceso para citar a los padres o al tutor legal del menor o adolescente ante el tribunal sea tratado conforme a la ley.

Firma (solicitante) Suscrita y juramentada ante mí el día (fecha) Firma (juez, secretario auxiliar, fedatario [notary], comisionado del Tribunal de Primera Instancia)

## Orden de audiencia y citación

Número de expediente

En base a la petición que antecede, se ordena que se celebre una audiencia para tratar de resolver dicha petición en el tribunal indicado abajo, en la fecha y hora indicadas. Además, se ordena a la parte demandante que entregue una copia de la petición anterior a cada uno de los progenitores/tutores nombrados en la misma, quienes quedarán citados a comparecer ante el juez en el tribunal indicado abajo en la fecha y hora indicadas, mediante entrega por parte de un oficial acreditado de una copia fiel y compulsada de esta "orden de audiencia y citación" en el domicilio habitual de la parte demandada, o, si el juez así lo ordena, por publicación o por correo antes de la fecha de notificación indicada abajo, y la devolución de la misma al tribunal.

<b>Fecha de audiencia</b> →	Fecha	Hora de la audiencia	.M.
<b>Dirección del tribunal</b> →	Número, calle y ciudad		
	Publicación para:	Correo certificado para:	
	Fecha límite para el emplazamiento (fecha)		
	Por orden del juez (firma - juez/secretario del Tribunal de Primera Instancia)	Fecha	

- 1. Incomparecencia: Si usted no se presenta ante el tribunal, el juez podría determinar que el menor se encuentra en situación de negligencia, descuido o maltrato.*
- 2. El derecho a un abogado: Usted tiene derecho a estar representado/a por un abogado. Si desea obtener un abogado pero no puede pagar sus honorarios, debe dar pruebas de no estar en condiciones de afrontar el costo y el juez se asegurará de que se le asigne un abogado de oficio. Para ello, debe completar y presentar de inmediato el formulario JD-JM-114, Solicitud para obtener un abogado de oficio/exoneración del pago de tarifas judiciales. Presente el formulario de solicitud en persona, por correo o fax en el tribunal donde se celebrará la audiencia.*
- 3. El derecho a guardar silencio: Tiene derecho a negarse a declarar; toda declaración que usted haga podría ser utilizada en su contra.*

### Aviso sobre la ley ADA

La Rama Judicial del Estado de Connecticut cumple con los requisitos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés). Si necesita un ajuste razonable acorde con la ley ADA, comuníquese con un empleado de la Secretaría al número indicado arriba o con un delegado de la ADA que aparece en la página web: [www.jud.ct.gov/ADA](http://www.jud.ct.gov/ADA).

Condado de SS.	Nombre de la(s) persona(s) notificada(s)	Fecha de la notificación
<p>En esa fecha y lugar, hice debida entrega de la petición, orden y citación antes mencionadas a la(s) persona(s) demandada(s) mencionada(s) arriba, mediante (<i>seleccionar una</i>):</p> <input type="checkbox"/> entrega en persona ( <i>en mano</i> ); o <input type="checkbox"/> entrega en el domicilio habitual ( <i>en el domicilio actual</i> ) en _____		<b>Tarifas</b> Copia Endoso Notificación Transporte
La que antecede es copia fiel y compulsada de la petición, orden y citación originales.		
Certificación ( <i>firma y cargo del agente autorizado</i> )		<b>Total</b>

ESTADO DE CONNECTICUT

Condado de SS.	Nombre de la(s) persona(s) notificada(s)	Fecha de la notificación
<p>En esa fecha y lugar, hice debida entrega de la petición, orden y citación antes mencionadas a la(s) persona(s) demandada(s) mencionada(s) arriba, mediante (<i>seleccionar una</i>):</p> <input type="checkbox"/> entrega en persona ( <i>en mano</i> ); o <input type="checkbox"/> entrega en el domicilio habitual ( <i>en el domicilio actual</i> ) en _____		<b>Tarifas</b> Copia Endoso Notificación Transporte
La que antecede es copia fiel y compulsada de la petición, orden y citación originales.		
Certificación ( <i>firma y cargo del agente autorizado</i> )		<b>Total</b>

ESTADO DE CONNECTICUT

Condado de SS.	Nombre de la(s) persona(s) notificada(s)	Fecha de la notificación
<p>En esa fecha y lugar, hice debida entrega de la petición, orden y citación antes mencionadas a la(s) persona(s) demandada(s) mencionada(s) arriba, mediante (<i>seleccionar una</i>):</p> <input type="checkbox"/> entrega en persona ( <i>en mano</i> ); o <input type="checkbox"/> entrega en el domicilio habitual ( <i>en el domicilio actual</i> ) en _____		<b>Tarifas</b> Copia Endoso Notificación Transporte
La que antecede es copia fiel y compulsada de la petición, orden y citación originales.		
Certificación ( <i>firma y cargo del agente autorizado</i> )		<b>Total</b>

## For Mail Service

ESTADO DE CONNECTICUT

Condado de SS.	Oficina del Servicio Postal de los Estados Unidos en ( <i>pueblo/ciudad</i> )	Fecha de la notificación
<p>En esa fecha y lugar y en virtud del presente, efectué la entrega de la petición, orden y citación enviando por servicio postal de los EE.UU., franqueo prepago, una copia fiel y compulsada de las mismas dirigida a _____, mediante (<i>seleccionar una</i>):</p> <input type="checkbox"/> entrega restringida con acuse de recibo; o <input type="checkbox"/> correo de primera clase; o <input type="checkbox"/> correo certificado con acuse de recibo.		<b>Tarifas</b> Copia Endoso Notificación Transporte
La que antecede y se adjunta es la petición, orden y citación originales, con mis actividades anotadas en las mismas.		
Certificación ( <i>firma y cargo del agente autorizado</i> )		<b>Total</b>